

常叙平编著

学说英语

LEARN TO SPEAK ENGLISH 900

句

知识出版社

学说英语 900 句

常叙平 编著

知识出版社

内 容 提 要

本书运用当代中、美语音学家研究美国英语语音的最新成果，对美国麦克米兰公司出版的《English 900》（英语900句）基本课文的900个标准句型作了语音标调。书中并结合实际对英、美音发音的主要差异点加注了对比说明。

本书可供具有普通英语程度的读者学习美国英语发音之用，本书也可作为大、中、小学以及英语短训班的教学教材。

学说英语 900 句

常叙平 编著

知 识 出 版 社 出 版

（北京安定门外外馆东街甲1号）

新华书店北京发行所发行 中国青年出版社印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 6.25 字数 140 千字

1983 年 12 月第 1 版 1983 年 12 月第 1 次印刷

印数：1—280,000

书号：9214·23 定价：0.66 元

编 者 的 话

为满足广大读者学习美国英语的迫切要求，新编《学说英语 900 句》对原版本的语音部分进行了全面修订：由英语注音全部改为美语注音，作为学习和掌握美国英语的教材。

新编《学说英语 900 句》运用当代中、美语音学家研究美国英语语音的最新成果，对美国麦克米兰公司出版的《English 900》（英语 900 句）的 900 个标准句型作了语音标调。为提高读者对美语的理解能力，书中对英、美语发音的主要差异点加注了对比说明。

为给自修读者创造方便条件，还按本书所用英语 900 个句子顺序并根据美国麦克米兰公司出版的英语 900 句原版录音磁带编录了盒式录音磁带（通速标准美音版）和教学唱片，作为听力练习和学习美音有声材料之用。

由于编者水平有限，特别是运用美国英语元音、辅音所用的国际音标进行注音还是一个新的尝试。因此，书中错误在所难免，敬希广大读者批评指正。

编 者

一九八二年十二月

编辑说明

近三十年来，国内英语教学大多数采用英国音，因而许多读者对实际上广泛流行的美国音不甚熟悉，以致在国际交往和对外科技交流中有时发生语言隔阂。

每年都有大量的美国学者、科学家、记者、体育家、文艺工作者、商人、旅行者，以及各种代表团到各国参观访问，这些人把美语带到世界各地，使得今天英语受到美语越来越大的影响；特别是新出现的科技术语，更有完全采用美语发音的趋势。

目前世界使用美语人数大约是使用英语人数的三倍。使用美语的除了美国人外，还有很多加拿大人。两国人口共计二亿四千万左右；而使用英式英语的除英国人外，只有爱尔兰，澳大利亚和新西兰人等等，他们的总人数只有七、八千万。

当今世界上使用英语的国家主要有英、美、加、澳大利亚和新西兰等五国。就发音体系和特点说，大致分为美音和英音两大类。对我国人民来说，不论是搞科学技术工作的人还是一般英语工作者，在学习英语之外，都应懂得一些美语和理解美语与英语之间差异的规律。因为在整个说英语的世界中，没有哪个国家是只使用一种单一类型的英语。你同哪一类人来往交谈，就得学习他所使用的英语。

所谓美语大致可分东部美国话 (Eastern American)、南

本书注音中所采用的通用美语元、辅音的国际音标和例词列表说明。同时还就本书采用的通用美语的标音法、语调和标调法，以及对英、美语发音主要差异点分别加注说明。

一、通用美语元、辅音所用的国际音标

通用美语单元音

音素	例词	美音	英音	词义
i	see	[si]	[si:]	看见
ɪ	sit	[sɪt]	[sit]	坐
e	say	[se]	[sei]	说
ɛ	get	[get]	[get]	得到
æ	hat	[hæt]	[hæt]	帽子
ə	ago	[əgo]	[ə'gəu]	以前
u	too	[tu]	[tu:]	也
ʊ	book	[bʊk]	[buk]	书
o	go	[go]	[gəu]	走
ɔ	law	[lə]	[lə:]	法律
ɑ	lot	[lət]	[lət]	许多
.....				
a	while	[hwaɪl]	[waɪl]	当...的时候
	how	[haʊ]	[haʊ]	如何

说明 1. 通用美语常用单元音共 11 个。a 在通用美语中不作为单独发音的音符（美国东部方言例外），只用于组成双元音，如 how [haʊ]（如何）、mile [maɪl]（英里）等。

说明 2. 通用美语采用下列单元音标注通用英语相应音节（短音）的发音：

通用美语标音法	通用英语标音法
ɪ/i	i
ɛ/e	e
ə	ʌ
ʊ	u
ɑ	ɔ

说明 3. 通用美语采用下列单元音标注通用英语相应音节(长音)的发音:

通用美语标音法	通用英语标音法
i	i:
æ	ɑ:
u	u:
ɔ/o	ɔ:
ɑ	ɑ:

说明 4. 通用美语采用下列单元音标注通用英语双元音的发音:

通用美语标音法	通用英语标音法
e	eɪ
o	əu/ou

说明 5. 通用美语中有一个出现在重读音节中元音后面+卷舌辅音 r 的音标 [ɝ], 或标作 [ɹ], 和一个出现在轻读音节中元音后面+卷舌辅音 r 的音标 [ɚ], 或标作 [ər], 分别与通用英语中元音 [ɜ:] 和 [ə] 相对应, 即凡是通用美语发 [ɝ/ɹ] 的地方, 通用英语均发作 [ɜ:]; 凡是通用美语发 [ɚ/ər] 的地方, 通用英语均发作 [ə]。如果按照六十年代通用美语的新标音法, 用 [ər] 分别标注 [ɝ] 和 [ɚ] 音时, 在重读和非重读音节中的 [ər], 只靠重音符号标出, 如 worker (工人) 一词, 通用美语标作 [wɔrkər/wɝkɚ], 而通用英语则标为 [ˈwɜ:kə]。在读重和非重读音节中元音后面+卷舌辅音 r 的通用美语和通用英语的对照音标如后:

通用美语标音法	通用英语标音法
ɝ/ɹ	ɜ:
ɚ/ər	ə

说明 6. 通用英语重读不卷舌音 [ɜ:], 在美语中标作 [ɝ]。重读不卷舌音

只出现在美国东部方言、南部方言和通用英语中。通用美语不用这个音。

说明 7. 同通用英语单元音所用国际音标相比, 通用美语和通用英语单元音之间发音存在细微差别, 如:

- ɪ ____ 介乎 i 与 e 之间的前元音。发 ɪ 时的舌位较 i 靠后, 较 e 靠前。下腭和舌位均较发 i 时低, 较发 e 时高。可用重覆发 [i—ɪ—e] 系列音, 以找到 ɪ 的正确音值;
- ɔ ____ 介乎 a 与 o 之间的后元音;
- ʊ ____ 介乎 o 与 u 之间的后元音;
- ɑ ____ 发音较宽。同美国大部分地区的美国人所发 ah [ɑ], far [fɑr], father [fɑðər] 等词中元音 a 相似。该音常被美国人用以发闭音节中字母 o 的音, 如 top [tɑp] (顶), got [gɑt] (得到) (get 过去时), fodder [fɑdər] (饲料) 等。有些美国人也把上述音节中的 [ɑ] 发成 [ɶ];
- ɒ ____ 介乎 a 与 o 之间的后元音。此音多出现在英格兰和美国东部和南部方言中, 但也有时出现在美国所有地方美国人所说的某些词中。可试着先发 a, 随即向圆唇音 o 过渡, 从而找到 ɒ 的正确发音;
- ɔ ____ 介乎 æ 与 a 之间的中元音。一般只出现在美国东部方言中, 如 far [fɔr] (远) father [ˈfɑðər] (父亲) 等。但其常用于通用美语 while [hwaɪl], how [haʊ] 等词的双元音中。要注意区分单元音 a 与 ɔ 之间发音的异点。

说明 8. i、e、æ、o、u、ɔ、ɑ 等音符在通用美语标音法 I (参见 Fries 著 «An Intensive Course in English» (英语集中加紧学习用书, 1942) 中被认为是单元音, 而在通用美语标音法 II (参见哈罗德·金 (Harold King) 著 «Modern American English» (现代美语, 1964) 则被认为是双元音。因此, 上述元音在美国英语中形式上虽为单元音, 但其发音长度相当于长元音。有的单元音如 e、o 等音符既可发成单元音, 又可发作双元音。这一点可以通过对照通用美语标音法 I、标音法 II 和通用英语标音法看出来, 如:

通用美语标音法 I	通用美语标音法 II	通用英语标音法
i	iy	i:
e	ey	ei
æ	æ	a:

u	uw	u:
ɔ	o	ɔ:
ɑ	ɑ	ɑ:

不过美音双元音 [ou] 和 [ei] 的后一音素发得很弱，几乎发成单元音 [o] 和 [e]，如 go [go] (去)，late [let] (迟的)。

说明 9. 从六十年代美语标音实践中可以看出，单元音 [ʌ] 和 [ə] 在通用美语中从不起区别词义的作用。它们是同一个音位的两个变体。本书也采用了这一标音最新成果，停止使用了 [ʌ]，代之以 [ə]。

通用美音双元音

音素	例词	美音	英音	词义
aɪ	time	[taɪm]	[taɪm]	时间
aʊ	how	[haʊ]	[haʊ]	如何
ɔɪ	boy	[bɔɪ]	[bɔɪ]	男孩
.....				
jʊ	using	[ˈju:zɪŋ]	[ˈju:zɪŋ]	使用
	fuse	[fju:z]	[fju:z]	熔化
ɪʊ	during	[ˈdiʊrɪŋ]	[djuəriŋ]	在...期间

说明 1. 通用美语双元音共 3 个。jʊ 和 ɪʊ 因发音情况特殊，被单独列在通用美语双元音之列（参见说明六）。

说明 2. 由于通用美语中元音有 [r] 化现象，因而通用美语没有 [iə]，[eə] 和 [uə] 等音符。这些双元音在通用美语中都读成“元音+辅音 r”，如：

通用美语标音法	通用英语标音法
ɪr/ɪr	iə
er/er	eə
ur/ur	uə

说明 3. 因为通用美语元音有 [r] 化现象，在元音字母 a 或 o 后拼写有

辅音字母 r 时，通用英语一般标为 [ɑ:] 和 [ɔ:]，而通用美语则标作 [ɑr] 和 [ɔr/or]，即

通用美语标音法

ɑr
ɔr/or

通用英语标音法

ɑ:
ɔ:

说明 4. 同样由于通用美语元音有 [r] 化现象的缘故。在通用美语中无三元音 [aɪə] 和 [aʊə] 音符。通用美语用下列音符代以标注相应音节中三元音的发音，如：

通用美语标音法

air/ayr
aur/awr

通用英语标音法

aɪə
aʊə

说明 5. 英语双元音 [əu/ou] 和 [ei] 在通用美语中其后一音素发得很弱，几乎发成单元音 [o] 和 [e]。因而在通用美语中即不存在双元音 [əu/ou] 和 [ei]，而代之以 [o] 和 [e]。

说明 6. 美音中的 ju 是由半元音 j 和元音 u 拼成的，同英语常规的双元音发音（前重后轻，前长后短）不同，ju 的发音为前轻后重，前短后长，故单独列在通用美语双元音表内，而 iu 的音值相当于 ju，但发音有细微差别：j 为摩擦音，而 i 为响音，同时，iu 又是平均重读的双元音，故 iu 不能用于标注诸如 use 或 using 等词的发音。

通用美语辅音

音素	例词	美音	英音	词义
p	pity	['pɪtɪ]	['pɪti]	遗憾
b	bee	[bi]	[bi:]	蜜蜂
t	tooth	[tuθ]	[tu:θ]	牙齿
d	dish	[dɪʃ]	[diʃ]	盘子
k	custom	['kæstəm]	['kʌstəm]	风俗、习惯
g	go	[go]	[gəu]	去

f	full	[ful]	[ful]	满的
v	vision	['viʒən]	['viʒən]	视力
θ	tooth	[tuθ]	[tu:θ]	牙齿
ð	further	['fʊðə]	['fə:ðə]	较远的
s	sang	[sæŋ]	[sæŋ]	唱(过去时)
z	using	['ju:ziŋ]	['ju:ziŋ]	使用
ʃ	dish	[diʃ]	[diʃ]	盘子
ʒ	vision	['viʒən]	['viʒən]	视力
h	how	[haʊ]	[haʊ]	如何
r	rate	[ret]	[reit]	比率, 速度
tʃ	watch	[wɒtʃ]	[wɒtʃ]	观看
dʒ	edge	[edʒ]	[edʒ]	边缘
m	custom	['kæstəm]	['kæstəm]	风俗、习惯
n	vision	['viʒən]	['viʒən]	视力
ŋ	sang	[sæŋ]	[sæŋ]	唱(过去时)
l	full	[ful]	[ful]	满的
w	watch	[wɒtʃ]	[wɒtʃ]	观看
hw	while	[hwaɪl]	[waɪl]	当...的时候
j	yet	[jet]	[jet]	还

说明 1. 通用美语辅音共 25 个, 较通用英语辅音多出一个音素 [hw];

说明 2. 通用美语辅音的发音与通用英语差别不大。根据对通用美语元音的介绍可以看出, 通用美语有出现于元音后面的 [r], 而在通用英语中则无此音。在通用美语中辅音 [r] 为卷舌音并为滑动音; 而在通用英语中辅音 [r] 为卷舌音并为摩擦音, 而不是滑动音;

说明 3. 通用英语字母 r 只有在元音前面才发音, 而通用美语的字母 r 无论其在元音前或辅音前和词尾均发卷舌音, 如:

例词	美音	英音	词义
letter	['letər]	['letə]	信
water	['wɔ:tər]	['wɔ:tə]	水
matter	['mætər]	['mætə]	物质

说明 4. 在通用英语中, 凡是在元音前的字母 l 均发清楚的舌侧音 [l], 而在词尾或辅音前字母 l 才发含糊的 [ɫ], 但在通用美语中, 字母 l 不论出现在上述任何位置, 都有发含糊的 [ɫ] 的趋势, 如:

例词	美音	英音	词义
lot	[lɔt]	[lɒt]	许多
film	[fɪlm]	[fɪlm]	影片
girl	[gɜ:l]	[gɜ:l]	女孩

说明 5. 在一些常用词中, 字母组合 wh 美语通常发 [wɪ] 音, 而英语一般则发 [w] 音, 如:

例词	美音	英音	词义
which	[hwɪtʃ]	[wɪtʃ]	哪个
what	[hwɒt]	[wɒt]	甚么
when	[hwɛn]	[wɛn]	何时

二、通用美语的标音法

通用美语最常用的标音法有二: 通用美语标音法 I 和 II。

通用美语标音法 I 和 II 是分别以凯尼恩著《美国英语发音词典》(A Pronouncing Dictionary of American English, 1942) 和以乔治·特雷格和小亨利·史密斯 (George Trager and Henry Smith Jr.) 合著的《英语结构纲要》(An Outline of English structure, 1951) 两书中的标音法为基础而制定的。《英语结构纲要》一书中的标音法在美国语言学界使用

颇广。现将两种标音法最常用的音符以及通用英语标音法对比如下：

通用美语 标音法 I	通用美语 标音法 II	通用英语 标 音 法
i	iy	i:
ɪ	ɪ	ɪ
ε	e	e
æ	æ	æ
ɑ	ɑ	ɑ:
ɑ	ɑ	ɔ
ɔ	o	ɔ:
u	u	u
u	uw	u:
ə	ə	ʌ
ər	ər	ə:
ər	ər	ə
ə	ə	ə
e	ey	ei
o	ow	əu/ou
aɪ	aw	au
ɔɪ	oy	ɔi
ɪr	ir	iə
ɛr	er	ɛə
ur	ur	uə
aɪr	ayr	aɪə
aʊr	awr	aʊə

根据我国英语读者以往学习中的具体情况，即对通用英语标音法比较熟悉，故本书采取以通用美语注音法 I 为主进行注音。

三、通用美语语调

语调主要是声调的高低起伏，所以当代美国语音学家把美国英语在一句话中的声调分为四级高度，由高而低，通常将此四种不同程度的音高编为 4, 3, 2, 1 等号码。本书在音注中所用的号码 (1) 代表低调，是话说完时降到最低的声调；(2) 代表中调，是说话时不高不低的正常调，亦有人称做平调；(3) 代表高调，是比正常声调高一级的声调，通常用于句中强调的重读词；而 (4) 代表特高调，是—个人激动时发出的特别高的声调，表示强调或与前面的 (3) 相对比。此调不如前三种声调常用。为了解释各级调高之间的变化，本书还采用美语语音学家设计出的一种在语句的上面和下面画线的标调法，以便说明各种类型句子的调型。

四、通用美语标调法

如前所述，通用美语在一句话中有低调、中调、高调 and 特高调之分，而在整个语言中分有降调、升调、半降调、全降调、降升调、平调、句尾持续降调和持续升调等。

在通用美语中：

降调 由中调升至高调，再降至低调，即 2—3—1 调型。这种调一般用于陈述句、祈使句和特殊疑问句，如：

I'm John ³ Smith.
2 ————— 1

Let's ³begin now.
2 ————— 1

How ³are you?
2 ————— 1

注：以上例句，由高调 3 降到低调 1 用垂直线表示的是，整个音节往下移 (downward shift)，而用斜降的曲线表示的则是在一个重读音节中先提高声调随即顺着这个音节内的元音滑下来的，叫向下滑动 (downward glide)。

升调 由中调 2 升至高调 3，即 2—3 调型。这种调一般用于问句，如：

Is that lady a ³student?
2 —————

半降调 由中调 2 升至高调 3，再降到中调 2，即 2—3—2 调型。这种调表示话未说完，没有停顿地还要继续说下去，如：

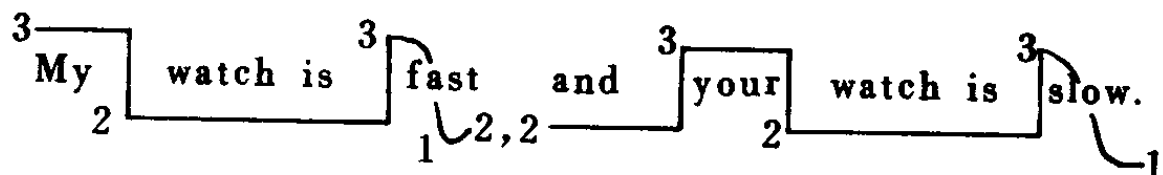
My ³brother gets up ³later than ³I do.
2 ————— 2 ————— 2 ————— 1

全降调 由高调降到低调，即 3—1 调型。多用于句尾，表示话已说完，如：

I've ³definitely decided to go to California.
2 ————— 2 ————— 2 ————— 1

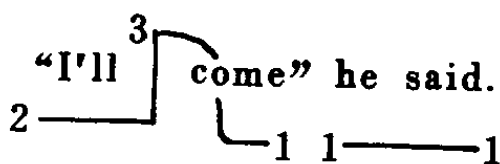
降升调 由高调降至低调，接着又回升到中调，回升后稍有停顿，再讲下去，即 3—1—2 调型。这种调通常表示，

话未说完，还要讲下去，但后面的话，往往带有“但是…”，“否则…”，“然而…”，“因为…”，“所以…”，“那末…”等转折的意思，如：

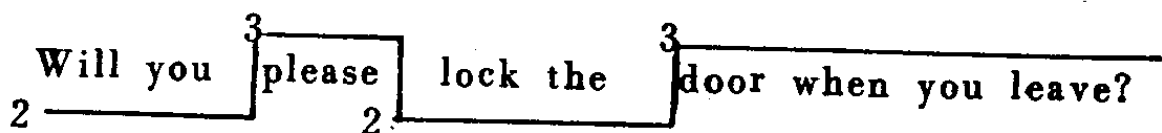


注：句中用高调 3 起首是因为 my 与 your 在意义上有对比的意思。

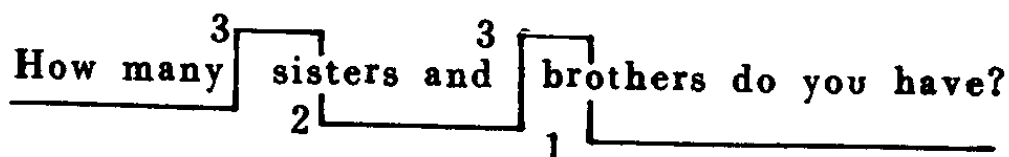
平调 平调音的高低没有变化或保持在同一音高上，通常用 1—1 调型，一般用于直接引语后面，表示引语是谁说的等，如：



句尾持续的升调 在句中最关键的重读词上升到高调，跟着各个词都持续在高调上，直到句末，即 2—3、3、3…调型。这种调表示说话人在发问时要强调和突出的某个意思，而非通过提高这几个词的声调所不能予以表达的调型，如：



句尾持续的降调 在句中最后一个重读音节的高调降到低调以后，跟着的几个词都持续在低调上，即 3—1、1、1…调型。这种调表示这些持续在低调上的词是说话者认为是无关紧要的事情，如：



五、英、美语语音语调注释

为加速读者掌握美音，本书结合阅读实际对英、美语发音主要异点和通用美语对同一元、辅音的不同标音法，加注了说明。